

beurer

Phototherapy unit **TL 80**



NL Daglichtlamp
Gebruiksaanwijzing



Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, bewaar deze voor later gebruik, laat deze ook door andere gebruikers lezen en neem alle aanwijzingen in acht.

Geachte klant, sehr geehrter Kunde,

We zijn blij dat u hebt gekozen voor een product uit ons assortiment. Onze naam staat voor hoogwaardige en grondig gecontroleerde kwaliteitsproducten die te maken hebben met warmte, gewicht, bloeddruk, lichaamstemperatuur, hartslag, zachte therapie, massage en lucht.

Met vriendelijke groet
Uw Beurer-team

Waarom daglichttoepassing?

Wanneer in de herfst het aantal zonuren merkbaar daalt en mensen in de wintermaanden steeds vaker binnen zitten, kunnen symptomen van lichttekort optreden. Deze symptomen worden vaak „winterdepressie“ genoemd. De symptomen kunnen veel verschillende vormen aannemen:

- Stemningswisselingen
- Neerslachtigheid
- Futloosheid, weinig energie
- Algemene onpasselijkheid
- Meer behoefte aan slaap
- Gebrek aan eetlust
- Concentratieproblemen

Deze symptomen treden op omdat licht, en met name zonlicht, van levensbelang is en het menselijk lichaam rechtstreeks beïnvloedt. Zonlicht regelt indirect de productie van melatonine, dat alleen in het donker in het bloed afgegeven wordt. Dit hormoon geeft aan aan het lichaam dat het tijd is om te gaan slapen. In de maanden met weinig zon is er daarom een hogere productie van melatonine. Daardoor is het moeilijker om op te staan omdat de lichaamsfuncties op een laag pitje staan. Wordt daglicht onmiddellijk na het ontwaken „s morgens toegepast, kan de productie van melatonine beëindigd worden, zodat het tot een positieve kentering van de stemming komt. Bovendien wordt bij lichttekort de productie van het gelukshormoon serotonine belemmert, wat in doorslaggevende mate ons welbevinden beïnvloedt. Het gaat bij lichttoepassing dus om kwantitatieve veranderingen van hormonen en stoffen in de hersenen die ons activiteitsniveau, onze gevoelens en het welbevinden kunnen beïnvloeden. Licht kan bij dit hormonale onevenwicht helpen. Dter optredende hormonale disbalans tegen.

In de medische sector worden daglichtlampen tijdens lichttherapie ingezet, bij de bestrijding van symptomen van lichttekort. Daglichtlampen bootsen daglicht na met een lichtsterkte van 10.000 lux. Dit licht kan het menselijk lichaam beïnvloeden en preventief of als onderdeel van een behandeling worden ingezet. Normaal elektrisch licht heeft niet voldoende sterkte om de hormoonhuishouding te kunnen beïnvloeden. Zelfs in een goed verlicht kantoor bedraagt de verlichtingssterkte bijvoorbeeld slechts 500 lux.

Inhoud

1. Leveromvang	3	7. TL-buizen/starters verwisselen	6
2. Verklaring van de tekens	3	8. Apparaat reinigen en onderhouden	7
3. Richtlijnen	3	9. Verwijdering	7
4. Beschrijving van het apparaat	5	10. Technische gegevens	7
5. Ingebruikneming	5	11. Garantie / Service	8
6. Bediening	5		

1. Leveromvang

Controleer of de buitenkant van de verpakking intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Alvorens het apparaat te gebruiken, moet worden gecontroleerd of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn en moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.

- Daglichtlamp
- Deze gebruikshandleiding

2. Verklaring van de tekens

Op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

	Waarschuwing Waarschuwing voor situaties met verwondingsrisico's of gevaar voor uw gezondheid.		CE-markering Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.
	Achtung Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden an Gerät/Zubehör		Toegestane temperatuur en luchtvochtigheid bij opslag
	Productinformatie Verwijzing naar belangrijke informatie.		Toegestane temperatuur en luchtvochtigheid bij gebruik
	Handleiding in acht nemen Lees voor aanvang van het werk en/of het bedienen van apparaten of machines de handleiding.	IP21	Beschermd tegen vaste voorwerpen met een diameter van 12,5 mm en groter en tegen verticaal vallende druppels
	Fabrikant		Seriennummer
	Apparaat uit veiligheidsklasse II Het apparaat is dubbel geïsoleerd en voldoet derhalve aan veiligheidsklasse 2.		Verwijder de verpakking overeenkomstig de milieu-eisen.
	OFF / ON		

3. Richtlijnen

Neem deze gebruikshandleiding aandachtig door, bewaar deze voor later gebruik, houd deze toegankelijk voor andere gebruikers en neem alle aanwijzingen in acht.

Veiligheidsrichtlijnen

Waarschuwing

- De daglichtlamp is alleen voor de bestraling van het menselijke lichaam bestemd.
- Voor het gebruik moet nagegaan worden of het toestel en het toebehoren geen zichtbare schade vertonen en al het verpakkingsmateriaal verwijderd werd. Gebruik het in geval van twijfel niet en neem contact op met uw leverancier of op het opgegeven klantendienstadres.
- Let eveneens op een stabiele stand van de daglichtlamp.
- De behuizing van de lamp wordt warm tijdens het gebruik. Bij contact bestaat verbrandingsgevaar! De lamp voor het aanraken altijd eerst laten afkoelen.
- De na te leven afstand van brandbare voorwerpen tot de daglichtlamp moet minstens 1,0 m bedragen.
- Het toestel mag alleen op de op het typeplaatje opgegeven netspanning aangesloten worden.
- Dompel het toestel niet in het water en gebruik het niet in natte ruimtes.

- Niet bij hulpelozen, kinderen onder 3 jaar of voor warmte ongevoelige personen (personen met ziekelijke huidveranderingen), na het innemen van pijnverzachtende medicamenten, alcohol of druks gebruiken.
- Bewaar het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen (verstikkingsgevaar!).
- Het toestel mag in opgewarmde toestand niet af- of toegedekt of verpakt bewaard worden.
- Trek altijd de netstekker eruit en laat het toestel afkoelen voor u het vastneemt.
- Het toestel mag in aangesloten toestand niet met vochtige handen vastgenomen worden; er mag geen water op het toestel spatten. Het toestel mag alleen in volledig droge toestand gebruikt worden.
- Bescherm het toestel tegen krachtige stoten.
- De netstekker niet aan het netsnoer uit het stopcontact trekken.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden verwijderd. Als het netsnoer niet van het apparaat kan worden losgekoppeld, moet het volledige apparaat worden verwijderd.
- Het toestel is pas volledig van het stroomnet gescheiden als de netstekker uit het stopcontact getrokken is. Generelle oplysninger
- Om het risico op stroomstoten tegen te gaan, mag dit apparaat uitsluitend worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Houd het netsnoer buiten bereik van warme voorwerpen en open vuur.
- Breng zonder toestemming van de fabrikant geen wijzigingen aan het apparaat aan.
- Als er wijzigingen aan het apparaat zijn aangebracht, moeten uitvoerige tests en controles worden uitgevoerd om de veiligheid van het apparaat te kunnen blijven garanderen.
- U kunt als patiënt/gebruiker alle functies van dit apparaat bedienen.

Algemene richtlijnen

Attentie

- Bij inname van medicamenten, zoals pijnstillers, bloeddrukverlagers en antidepressiva moet worden met de arts over het gebruik van de daglichtlamp gesproken worden.
- Bij mensen met netvliesandoeningen moet voor het begin van de daglichttoepassing net zoals bij diabetici een onderzoek bij de oogarts uitgevoerd worden.
- Gelieve niet te gebruiken bij oogziekten, zoals grijze staar, groene staar, ziektes van de oogzenuw algemeen en bij ontstekingen van het glasvocht.
- Win bij alle mogelijke gezondheidsproblemen altijd het advies in van uw arts!
- Voor het gebruik van het apparaat moet al het verpakkingsmateriaal verwijderd worden.
- Lamp vallen niet onder de garantie.

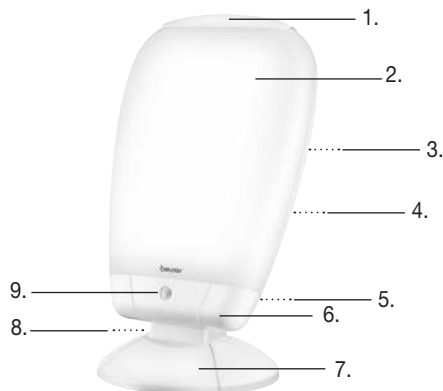
Reparatie

Attentie

- Open het apparaat in geen enkel geval. Probeer nooit om het toestel zelf te repareren. Hierbij kunnen ernstige letsels ontstaan. Opent u het apparaat toch, dan vervalt de garantie.
- Neem bij reparaties contact op met de klantenservice of een geautoriseerde handelaar.

4. Beschrijving van het apparaat

Overzicht



1. Afdekkap
2. Lichtscherm
3. Buizen (2 x 36 Watt)
4. Behuizing achterkant
5. Sokkelbehuizing achterkant
6. Sokkelbehuizing voorkant
7. Voet
8. Stroomkabel met stekker
9. Aan/Uit-knop

5. Ingebruikneming

Opstellen

Haal het toestel uit de verpakking. Controleer of het apparaat beschadigd is of fouten bevat. Gebruik het apparaat niet wanneer u beschadigingen of fouten aan het apparaat vaststelt. Neem in dat geval contact op met de klantenservice of met de leverancier. Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond. De plaats moet zo gekozen worden dat de afstand van het toestel tot de gebruiker tussen 20 en 50 cm bedraagt. Op deze afstand werkt de lamp optimaal.

Netaansluiting

Het toestel mag alleen op de op het typeplaatje opgegeven netspanning aangesloten worden. Voor aansluiting op het net, de stekker volledig in het stopcontact steken.

i Aanwijzing:

- Zorg ervoor dat er zich een stopcontact in de buurt van de plaats van opstelling bevindt.
- Plaats het netsnoer zodanig dat er niemand over kan struikelen.

6. Bediening

1	Lamp inschakelen ► Druk op de Aan/Uit-knop. De buislampen schakelen in. Draai het lichtscherm in een stand die voor u aangenaam is. ATTENTIE! Een optisch verschillende helderheid van de buislampen kan bij het inschakelen optreden. De buislampen ontwikkelen hun volle lichtkracht na een paar minuten.
---	--

2	Van het licht genieten Ga zo dicht mogelijk tegen de lamp zitten, tussen 20 cm en 50 cm. U kunt tijdens de toepassing met uw gewone bezigheden voortdoen. U kunt lezen, schrijven, telefoneren, etc. • Kijk telkens weer kort direct in het licht, omdat de opname en de werking via de ogen/het netvlies gebeuren. • U kunt de daglichtlamp zo vaak gebruiken als u wilt. De behandeling is echter het meest effectief wanneer u de lichttherapie ten minste 7 dagen achtereen op de aangegeven tijden volgt. • Het meeste effect van de behandeling hebt u als u deze ondergaat tussen 6 uur ,s ochtends en 8 uur ,s avonds. Het wordt aangeraden een behandelingsduur van twee uur per dag aan te houden. • Kijk echter niet de volledige toepassingsduur direct in het licht, het zou eventueel tot een overprikkeling van het netvlies kunnen komen. • Begin met een korte bestraling die u na een week kunt verlengen. Aanwijzing: Na de eerste toepassingen kunnen pijn aan de ogen en hoofdpijn optreden. Deze verschijnselen blijven de volgende sessies achterwege omdat het zenuwstelsel dan aan de nieuwe prikkelingen gewoon geraakt is.												
3	Waarop u dient te letten Voor een toepassing bedraagt de aanbevolen afstand 20-50 cm tussen gezicht en lamp. De gebruiksduur is afhankelijk van de gehanteerde afstand: <table><tr><th>Lux</th><th>Afstand</th><th>Behandelingsduur</th></tr><tr><td>10.000</td><td>ca. 20 cm</td><td>0,5 uur</td></tr><tr><td>5.000</td><td>ca. 35 cm</td><td>1 uur</td></tr><tr><td>2.500</td><td>ca. 50 cm</td><td>2 uur</td></tr></table> Principeel geldt: hoe dichter de lichtbron is, hoe korter de toepassingstijd.	Lux	Afstand	Behandelingsduur	10.000	ca. 20 cm	0,5 uur	5.000	ca. 35 cm	1 uur	2.500	ca. 50 cm	2 uur
Lux	Afstand	Behandelingsduur											
10.000	ca. 20 cm	0,5 uur											
5.000	ca. 35 cm	1 uur											
2.500	ca. 50 cm	2 uur											
4	Gedurende een langere periode van licht genieten Herhaal de toepassing in de lichtarme periode van het jaar minstens op 7 op elkaar volgende dagen of ook langer, al naargelang de individuele behoefte. U moet de behandeling bij voorkeur in de ochtenduren uitvoeren.												
5	Lamp uitschakelen ► Druk op de Aan/Uit-knop. De buislampen schakelen uit. Trek de stekker uit het stopcontact. ATTENTIE! De lamp is heet na het gebruik. Laat de lamp eerst lang genoeg afkoelen voor u de lamp opruimt en/of verpakt!												

7. TL-buizen/starters verwisselen

De levensduur van de fluorescerende buizen bedraagt bij gemiddeld gebruik ongeveer 10.000 uur. Wanneer een buis uitvalt, moeten de fluorescerende buizen allebei worden vervangen door nieuwe buizen van hetzelfde type. U kunt daarvoor terecht bij de speciaalzaak, bij een geautoriseerd servicebedrijf of bij een overeenkomstig gekwalificeerde specialist. U kunt ook contact opnemen met de klantenservice.

De volgende buizen mogen worden vervangen:

- YDW 36-H.RR 2G11
- Bij de klantenservices verkrijgbare buizen van de fabrikant met bestelnummer 162.942

Waarschuwing

- In het belang van het milieu mogen fluorescerende buizen niet met het huisvuil worden weggegooid. U kunt de buizen inleveren bij gespecialiseerde verzamelpunten in uw land of regio. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering.
- Koppel het apparaat los van het lichtnet om elektrische schokken te voorkomen.
- Wanneer u met fluorescerende buizen werkt, dient u ervoor te zorgen dat er geen splinters afbreken.

8. Apparaat reinigen en onderhouden

Zo nu en dan moet het apparaat gereinigd worden.

Attentie

- Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat terechtkomt!
Voor elke reiniging moet het toestel uitgeschakeld, van het stroomnet gescheiden en afgekoeld zijn.
- Apparaat niet in de vaatwasmachine reinigen!
Gebruik om te reinigen een vochtige doek, waarop u indien nodig een beetje afwasmiddel kunt aanbrengen.
- Het toestel mag in aangesloten toestand niet met vochtige handen vastgenomen worden; er mag geen water op het toestel spatten. Het toestel mag alleen in volledig droge toestand gebruikt worden.
Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen en dompel het apparaat nooit in water.

9. Verwijdering

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. Het verwijderen kan via gespecialiseerde verzamelpunten in uw land gebeuren. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.



10. Technische gegevens

Afmetingen (b x h x d)	31 x 25.5 x 55.5 cm
Gewicht	2,7 kg
Verlichtingselement	YDW 36-H.RR 2G11
Vermogen	72 watt
Verlichtingssterkte	10.000 Lux (Afstand ca. 20 cm)
Straling	Het onzichtbare stralingsvermogen (infrarood en UV) is zo gering dat dit niet schadelijk is voor ogen en huid.
Productclassificatie	Bescherming tegen vocht: IP21 Elektrische veiligheidsklasse: klasse II
Netaansluiting	230 V ~, 50 Hz
Bedrijfsvoorwaarden	+5°C tot 35°C, 30 – 90 % relatieve luchtvochtigheid 700~1060hPa
Opslagvoorwaarden	+5 °C tot 50 °C, 30 – 90 % relatieve luchtvochtigheid 700~1060hPa
Rendement van het voorschakelapparaat	~ 98%
Rendement (lm/W) van de lamp	64 lm/W
Kleurtemperatuur van de lichtbuizen	6.500 Kelvin

Technische wijzigingen voorbehouden.

Het serienummer staat op het apparaat of in het batterijvak.

Helderheid: 10.000 lux (deze vermelding met betrekking tot de verlichtingssterkte dient enkel ter informatie. Met betrekking tot de norm IEC 60601-2-57 is deze lichtbron geclassificeerd als vrije groep.)

Aanwijzingen met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit

Het apparaat voldoet aan de EU-richtlijn 93/42/EEC voor medische hulpmiddelen (therapy-instelling), de Duitse wet inzake medische hulpmiddelen en aan de Europese norm EN 60601-1-2 (overeenstemming met CISPR-11, IEC61000-3-2, IEC61000-3-3, IEC 61000-4-2, IEC61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-8, IEC 61000-4-11) en is onderworpen aan bijzondere veiligheidsmaatregelen op het gebied van elektromagnetische compatibiliteit.

- Het apparaat is geschikt voor gebruik in alle omgevingen die in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld, waaronder de thuisomgeving.
- Het apparaat kan bij de aanwezigheid van elektromagnetische storingen onder omstandigheden mogelijk slechts beperkt worden gebruikt. Als gevolg daarvan kunnen bijv. foutmeldingen ontstaan of kan het display/apparaat uitvallen.
- Het gebruik van dit apparaat direct naast andere apparaten of opgestapeld met andere apparaten moet worden vermeden, omdat dit een onjuiste werking tot gevolg kan hebben. Als gebruik op de hiervoor beschreven wijze noodzakelijk is, moeten dit apparaat en de andere apparaten in de gaten worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze correct werken.
- Het gebruik van andere toebehoren dan de toebehoren die de fabrikant van dit apparaat vastgelegd of beschikbaar gesteld heeft, kan verhoogde elektromagnetische storingen of een verminderde bestandheid tegen storingen tot gevolg hebben, waardoor het apparaat mogelijk niet correct werkt.
- Als deze instructies niet in acht worden genomen, kan dit de prestatiekenmerken van het apparaat negatief beïnvloeden.

11. Garantie / Service

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (hierna "Beurer" genoemd) verleent onder de hierna genoemde voorwaarden en in de hierna beschreven omvang garantie voor dit product.

De hierna genoemde garantievoorwaarden laten de wettelijke garantieverplichtingen van de verkoper uit de koopovereenkomst met de koper onverlet.

De garantie geldt bovendien onverminderd de dwingende wettelijke aansprakelijkheidsbepalingen.

Beurer garandeert de probleemloze werking en de volledigheid van dit product.

De wereldwijde garantieperiode bedraagt 3 jaar vanaf het moment van aankoop van het nieuwe, ongebruikte product door de koper.

Deze garantie geldt alleen voor producten die de koper als consument heeft aangeschaft en die de koper uitsluitend voor persoonlijke doeleinden in het kader van thuisgebruik gebruikt.

Het Duitse recht is van toepassing.

Als dit product tijdens de garantieperiode onvolledig of wat betreft de werking gebrekkig overeenkomstig de volgende bepalingen blijkt te zijn, zal Beurer overeenkomstig deze garantievoorwaarden een gratis vervangende levering of reparatie verzorgen.

Als de koper een garantieclaim wil indienen, neemt hij eerst contact op met de lokale verkoper: zie de meegeleverde lijst "Service International" met serviceadressen.

De koper krijgt dan nadere informatie over de afwikkeling van de garantieclaim, bijvoorbeeld over waar hij het product naartoe moet sturen of welke documenten nodig zijn.

Er kan alleen aanspraak op garantie worden gemaakt als de koper

- een kopie van de factuur/aankoopbon en

- het originele product

aan Beurer of een geautoriseerde partner van Beurer kan overleggen.

Uitdrukkelijk uitgesloten van deze garantie zijn

- slijtage die veroorzaakt is door normaal gebruik of verbruik van het product;
- met dit product meegeleverde toebehoren die bij correct gebruik slijten of verbruikt worden (bijvoorbeeld batterijen, accu's, manchetten, afdichtingen, elektroden, lampen, opzetstukken en inhalatortoebehoren);
- producten die oneigenlijk en/of anders dan vermeld in de bepalingen van de gebruiksaanwijzing gebruikt, gereinigd, opgeborgen of onderhouden zijn en producten die door de koper of door een niet door Beurer geautoriseerd servicecenter geopend, gerepareerd of omgebouwd zijn;
- schade die tijdens het transport tussen fabrikant en klant en/of tussen servicecenter en klant ontstaat;
- producten die als B-stockartikelen of als gebruikte artikelen gekocht zijn;
- gevolgschade die op een gebrek van dit product berust (voor dit geval kunnen echter aanspraken uit productaansprakelijkheid of uit andere dwingende wettelijke aansprakelijkheidsbepalingen bestaan).

Reparaties of een complete vervanging verlangen in geen geval de garantieperiode.



Taishan Anson Electrical Appliances Co. Ltd • Dragon Mountain Industrial Estate
Duanfen • Taishan, Guangdong Province, China

Distributed by: BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
www.beurer.com



designed4inspiration GmbH • Feldgasse 34 • A-7072 Mörbisch am See